

RED DETECTOR

Индикатор кариеса

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРИВЕДЕННОЙ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЕЙ
ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО
ВРАЧАМИ-СТОМАТОЛОГАМИ

СОСТАВ: тетраэтилродамин, пропиленгликоль, поверхностно-активные вещества.

НАЗНАЧЕНИЕ
Продукт RED DETECTOR предназначен для выявления кариесных изменений.
Красный краситель, содержащийся в продукте, проникает в ткань, охваченную кариесными изменениями, и окрашивает ее красным цветом. Он повышает безопасность работы, позволяя выявить дентин, охваченный кариесными изменениями и сэкономить здоровую ткань зуба.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
Перед началом процедуры прилагаемый аппликатор обязательно обмакните в спирте (этиловым), а затем установите в шприце. После удаления всех видимых кариесных изменений нанесите каплю препарата на область полости, подождите 5-10 секунд, затем промойте и высушите полость. Точки, сильнее окрашенные в красный цвет, показывают дентин, охваченный кариесом.
После использования продукта оттяните поршень шприца, чтобы предотвратить утечку излишков препарата, открутите аппликатор, а затем закройте шприц белой крышкой.
Изделие предназначено для многократного использования, в то время как аппликатор предназначен для однократного использования. Многократное использование аппликатора может создавать опасность вторичной инфекции.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Не применять у пациентов с повышенной чувствительностью к компонентам препарата.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
При работе с продуктом используйте коффердам. Используйте перчатки, защитные очки и защитную одежду.

ХРАНЕНИЕ
Хранить в оригинальной упаковке при температуре до 25° C.
Хранить в недоступном для детей месте.
Срок годности указан на первичной упаковке.
После вскрытия упаковки срок годности не изменяется, при условии плотного закрытия после каждого использования.

ОБРАЩЕНИЕ С УПАКОВКОЙ ИЗДЕЛИЯ
Использованные упаковки следует передать для утилизации или вернуть производителю.

УПАКОВКА
Шприц, содержащий 2 мл препарата, одноразовые аппликаторы с кисточкой.



RED DETECTOR

Rilevatore di carie

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE
IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI

COMPOSIZIONE: rodamina, glicole propilenico, sostanze superficialmente attive.

APPLICAZIONE
Il prodotto RED DETECTOR serve per localizzare i mutamenti della carie. Il colorante rosso presente nel prodotto, penetra nel tessuto con la carie e lo tinge di rosso. Aumenta la sicurezza di lavoro, permettendo di individuare la dentina con la carie e di risparmiare il tessuto sano.

MODALITÀ D'USO
Prima di iniziare il trattamento, bisogna immergere l'applicatore acceso nell'alcool (alcool etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Dopo l'eliminazione di tutte le carie visibili, mettere una goccia di preparato nelle vicinanze del buco, attendere 5-10 secondi, poi sciacquare ed aprire il buco. I punti con maggior tintura di colore rosso, indicano la dentina cariata. Dopo l'uso del prodotto, bisogna ritirare il pistone della siringa per prevenire la fuoriuscita dell'eccesso del preparato, svitare l'applicatore e chiudere la siringa con il tappo bianco. Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

PRECAUZIONI
Durante il lavoro con il prodotto, usare il dental dam. Indossare i guanti, occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

CONSERVAZIONE
Conservare nella confezione originale ad una temperatura non superiore ai 25° C. Conservare lontano dalla portata dei bambini. La data di scadenza si trova sulla confezione diretta. Dopo l'apertura, il prodotto non perde la scadenza a condizione che venga chiuso ermeticamente dopo ogni utilizzo.

SMALTIMENTO DEL CONTENITORE
Le confezioni utilizzate devono essere affidate ad un'azienda di smaltimento o resituite al produttore.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
Siringa contenente 2 ml di preparato, applicatori monouso con il pennello.



RED DETECTOR

Detector de carii

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGAM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI
PRODUS DESTINAT UZULUI DENTAR

COMPOZIȚIE: 4-ethylo rodamină, propilenglicol, surfactanți.

UTILIZARE
RED DETECTOR este destinat utilizării în timpul tratamentului dentar pentru identificarea cariilor dentare. Coloranții roșii conținuți de produs penetrează țesutul cariat și îl colorează în roșu. RED DETECTOR crește siguranța muncii, permițând localizarea dentinei carioase și salvând țesutul sănătos.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Înainte de a utiliza aplicatorul cu perie, acesta trebuie dezinfectat cu spirit (alcool etilic) și apoi fixat pe seringă. După îndepărtarea tuturor modificărilor vizibile ale cariei, aplicați o picătură din produs în cavitate și așteptați 5-10 secunde, apoi clătiți și uscați cavitatea dintelui. Punctele colorate mai intense în roșu indică dentina cariată. După utilizare, trageți pistonul seringii în scopul prevenirii scurgerii, deșurubați aplicatorul și puneți la loc capacul alb. Produs destinat utilizării multiple, cu excepția aplicatorului, care este de unică folosință. Utilizarea multiplă a aplicatorului poate determina riscul de reinfectare.

CONTRAINDICAȚII
Nu utilizați produsul la pacienții cu hipersensibilitate la componentele acestuia.

MĂSURI DE PRECAUȚIE
În timp ce se lucrează cu produsul folosiți folia de digă. Folosiți mănuși, ochelari și echipament de protecție.

DEPOZITARE
A se păstra în ambalajul original, la o temperatură sub 25° C. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Data de expirare este plasată pe recipientul principal. Odată ce recipientul este deschis, termenul de valabilitate nu se schimbă în cazul în care acesta este închis bine după fiecare utilizare.

MANIPULAREA AMBALAJULUI PRODUSULUI
Recipientele goale trebuie aruncate în mod responsabil sau returnate producătorului.

AMBALAJUL
Seringă de 2 ml cu preparat, aplicatoare de unică folosință cu perie.



RED DETECTOR

Káriesz indikátor

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA

ÖSSZETÉTEL: 4-etilo-rodamin, propilén-glikol, felületaktív anyagok.

INDIKÁCIÓK
A RED DETECTOR termék fogszuvasodás helyének meghatározására készült.
A termék piros pigmentje behatol a szuvasodott dentinbe, és megfesti a szuvasodott részeket, így emeli a munkabiztonságot, mivel megkönnyíti a kavitás preparálását és az ép fogszövet megmentését.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A kezelés előtt merítse alkoholba az adagolóhegyet, majd tegye fel a fecskendőre. Távolítsa el a jól láthatóan károsodott dentint, majd cseppentsen 1 cseppet az indikátorfolyadékából a a kavitásra. Várjon 5-10 másodpercet, öblítse le, majd szárítsa meg a kavitást. Az intenzíven elszíneződött terület jelzik a kárieszes részt a dentinben. Használat után húzza vissza a fecskendő dugattyúját, hogy megállítsa az anyag esetleges szivárgását, csepegését. Csavarja vissza a fehér kupakot az applikátor helyére. Bár a termék többszöri felhasználásra elegendő mennyiséget tartalmaz, az applikátort csak egyszeri használatra tervezték. Az applikátor többszöri felhasználása másodlagos fertőzésveszélyt jelent.

KONTRAINDIKÁCIÓK
Soha ne használja olyan betegnél, aki érzékeny a termék bármely összetevőjére!

ÖVINTÉZKEDÉSEK
A termék alkalmazása során gumi nyálrekesz (kofferdam) használata javasolt. Használjon gumikesztyűt, védőszemüveget és egyéb védőruházatot!

TÁROLÁS
Eredeti csomagolásban szobahőmérsékleten (max. 25° C-on) tárolandó. Gyermekektől távol tartandó! A termék lejáratí ideje a csomagoláson olvasható. Felbontás után a termék lejáratí ideje nem változik, ha minden használat után légmentesen visszazárja.

AZ ELHASZNÁLT TERMÉK MEGSEMISÍTÉSE
Az elhasznált terméket, illetve a csomagolóanyagot juttassa vissza a gyártóhoz, vagy semmisítse meg a helyi hatóságok előírásának megfelelően.

KISZERELÉS
2 ml fecskendőben, eldobható applikátor ecsetekkel.



RED DETECTOR

Индикатор за кариеси

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИЯТА
ПРОДУКТЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
САМО ОТ СТОМАТОЛОГ

СЪСТАВ: 4-етилородамин, пропилен гликол, сурфаканти.

ПРИЛОЖЕНИЕ
Red Detector е предназначен за откриване на кариесни увреждания. Съдържащата се в продукта червената боя прониква в кариеса и го оцветява в червено. С RED DETECTOR работата е по-безопасна, защото поразеният от кариес дентин се локализира и се запазва здравата тъкан.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ
Преди третиране потопете апликатора в спирт и го завинтете в спринцовката. След като всички видими кариесни увреждания се отстранят поставете една капка от продукта в кавитета, изчакайте 5-10 секунди, промийте и го подсушете. Точките силно оцветени в червено показват поразения от кариес дентин. За да избегнете излишно изтичане на препарата, след употреба изтеглете буталото на спринцовката, развинтете апликатора и поставете бялата запушалка. Продуктът е за многократно ползване, а апликаторите са еднократни. Многократното използване на апликаторите може да предизвика нова инфекция.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
При работа с препарата използвайте кофердам. Ползвайте ръкавици, защитни очила и облекло.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Да не се прилага на пациенти, свръхчувствителни към съставните компоненти.

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте в оригиналната опаковка при температура под 25° C. Пазете от достъп на деца. Срокът на годност е изписан на контейнера. След отваряне на спринцовката срокът на годност не се променя ако след всяка употреба тя се затваря плътно.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРАЗНАТА ОПАКОВКА
Празните контейнери да се изхвърлят съгласно приетите разпоредби.

ОПАКОВКА
Спринцовка от 2 мл., еднократни апликаторни четчици.



RED DETECTOR

Eduonies detektorius

PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINAI SUSIPAŽINKITE SU ŠIA INSTRUKCIJA
GAMINYS SKIRTAS TIK GYDYTOJŲ ODONTOLOGŲ NAUDOJIMUI

SUDĖTIS: tetraetilo rodaminas, propilenglikolis, paviršinio aktyvumo medžiagos.

PASKIRTIS
Produktas RED DETECTOR yra skirtas aptikti eduonies židinius. Produkto sudėtyje yra dažiklio, kuris įsisakverbia į eduonies pažeistus audinius ir juos nudažo raudona spalva. Padidina darbo saugumą, leidžia aptikti eduonies židinius ir išsaugoti sveikus audinius.

NAUDOJIMO BŪDAS
Prieš pradėdami procedūrą panardinkite pridėtą aplikatorių į spiritą (etilo alkoholi) ir po to tvirtinkite prie švirkšto. Pašalinkite visus plika akimi matomus eduonies židinius, užlašinkite vieną preparato lašą ant apdorojamo ploto, palaukite 5-10 sekundžių, nuplaukite ir išdžiovinkite. Intensyvesne raudona spalva nudažytos vietos parodo eduonies apimtas dentino vietas. Po naudojimo atitraukite švirkšto stūmoklį taip, kad preparatas neištekėtų, atsukite aplikatorių ir uždarykite švirkštą baltuoju dangteliu. Gaminys skirtas daugkartiniam naudojimui, o aplikatorius yra vienkartinis. Daugkartinis aplikatoriaus naudojimas sukelia antrinės infekcijos riziką.

KONTRAINDIKACIJOS
Negalima skirti pacientams jautriems preparato sudedamosioms dalims.

ATSARGUMO PRIEMONĖS
Dirbdami su preparatu naudokite koferdamą. Naudokite pirštines, apsauginius akinius ir drabužius.

SAUGOJIMAS
Laikyti originalioje pakuotėje ne žemesnėje nei 25° C temperatūroje. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Galiojimo terminas nurodytas ant pirminės pakuotės. Atidarius pakuotę galiojimo terminas nesikeičia, jei po kiekvieno naudojimo pakuotė sandariai uždaroma.

PRODUKTO PAKUOČIŲ TVARKYMAS
Panaudotas pakuotes utilizuoti arba grąžinti gamintojui.

PAKUOTĖ
Švirkštas su 2 ml preparato, vienkartiniai aplikatoriai su teptuku.

